

2025

ملخص المزاي

Molina Dual Options MI-Health Link Medicare-Medicaid Plan

Michigan H7844-001

تعد الخطة سارية بدءًا من 1 يناير حتى 31 ديسمبر 2025

مقدمة

هذه الوثيقة عبارة عن ملخص موجز للمزايا والخدمات التي تغطيها خطة Molina Dual Options. وتتضمن إجابات على الأسئلة الشائعة، ومعلومات اتصال هامة، ونظرة عامة على المزايا والخدمات المقدمة، ومعلومات بشأن حقوقك كعضو في خطة Molina Dual Options. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها وفق ترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

جدول المحتويات

- A. إخلاء المسؤولية.....2
- B. الأسئلة الشائعة.....3
- C. نظرة عامة على الخدمات.....7
- D. الخدمات التي تتم تغطيتها خارج نطاق خطة Molina Dual Options.....18
- E. الخدمات التي لا تغطيها Molina Dual Options و Medicare و Michigan Medicaid.....19
- F. حقوقك كعضو في الخطة.....20
- G. كيفية تقديم شكوى أو استئناف بسبب الحرمان من خدمة معينة.....21
- H. ما يتعين عليك فعله إذا اشتبهت بحدوث عملية احتيال.....22



A. إخلاء المسؤولية



هذا موجز للخدمات الصحية التي تغطيها خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid لعام 2025. هذا مجرد موجز. يرجى قراءة دليل الأعضاء للاطلاع على القائمة الكاملة للمزايا.

- ❖ سيتوفر دليل الأعضاء لعام 2025 بحلول 15 أكتوبر. تتوفر دائمًا نسخة محدثة من دليل الأعضاء لعام 2025 عبر موقعنا الإلكتروني من خلال الرابط التالي MolinaHealthcare.com/Duals. كما يمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من 8 صباحاً حتى 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي، للحصول على نسخة من كتيب الأعضاء لعام 2025 عن طريق البريد.
- ❖ إن Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid Plan هي خطة صحية تتعاقد مع كل من Medicare و Michigan Medicaid لتوفير مزايا البرنامجين للأعضاء.
- ❖ بموجب خطة Molina Dual Options، يمكنك الحصول على خدمات Medicare و Michigan Medicaid في خطة صحية واحدة. سيساعد منسق الرعاية في إدارة احتياجات الرعاية الصحية الخاصة بك.
- ❖ هذه ليست قائمة كاملة. والمعلومات المتعلقة بالمزايا عبارة عن ملخص موجز وليست وصفاً كاملاً للمزايا. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالخطة أو قراءة دليل الأعضاء.
- ❖ كما يمكنك الحصول على هذا المستند مجاناً بتنسيقات أخرى، مثل الطباعة بأحرف كبيرة أو طريقة برايل أو صوتياً. يمكنك الاتصال على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية TTY، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. هذا الاتصال مجاني.
- ❖ لطلب لغتك المفضلة بخلاف الإنجليزية و/أو تنسيق بديل، اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855) وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية TTY، يمكنهم الاتصال بالرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي.
- ❖ سوف نحتفظ بسجل للغة المفضلة لدى أعضائنا و/أو تفضيلات التنسيق الخاصة بهم، كما أننا سنبقي على هذه المعلومات كطلب قائم للمراسلات والاتصالات المستقبلية. سوف يضمن هذا عدم اضطرار أعضائنا إلى تقديم طلب منفصل في كل مرة.
- ❖ لتغيير الطلب القائم، تفضل بالاتصال بنا على رقم خدمة الأعضاء 735-5604 (855)، بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية TTY: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي.

B. الأسئلة الشائعة

يسرد الرسم البياني التالي الأسئلة الشائعة.

الأسئلة الشائعة	الأجوبة
ما هي خطة Medicare-Medicaid Plan؟	تُعد خطة Medicare-Medicaid Plan إحدى الخطط الصحية المتعاقدة مع برنامجي Medicare وMichigan Medicaid لتوفير مزايا البرنامجين للأشخاص المسجلين. وهي معدة للأشخاص المسجلين في كل من Medicare وMichigan Medicaid. إن خطة Medicare-Medicaid هي عبارة عن منظومة تتكون من أطباء ومستشفيات وصيديات ومقدمي الخدمات طويلة الأجل وغيرهم من مقدمي الرعاية. وتتضمن كذلك منسقي الرعاية لمساعدتك على إدارة جميع مقدمي الرعاية والخدمات الخاصة بك. ويتعاون كل هؤلاء معًا لتوفير الرعاية التي تحتاجها.
ما هو منسق الرعاية؟	منسق الرعاية هو أخصائي صحي سوف يساعدك في الحصول على الرعاية والخدمات التي تؤثر على صحتك ورفاهيتك. وسيتم تخصيص منسق رعاية لك عندما تسجل في خطة Molina Dual Options. سوف يتعرف عليك منسق الرعاية وسوف يعمل معك ومع أطباءك ومقدمي الرعاية الآخرين للتأكد من أن كل شيء يسير على ما يرام لصالحك. يمكنك مشاركة تاريخك الصحي مع منسق الرعاية ووضع أهداف للعيش حياة صحية. عندما يكون لديك سؤال أو مشكلة بشأن صحتك أو الخدمات أو الرعاية التي تحصل عليها منا، يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية. منسق الرعاية هو الشخص "الذي تقصده" فيما يتعلق بـ Molina Dual Options. هدفنا في Molina Dual Options هو الوفاء باحتياجاتك بطريقة مناسبة لك. ولهذا نطلق على برنامجنا "برنامج يركز على الأشخاص". تتمثل عملية التخطيط التي تركز على الأشخاص عندما تعمل مع منسق الرعاية لإعداد خطة رعاية تحقق أهدافك واختياراتك وتناسب قدراتك. عندما تضع خطة الرعاية الخاصة بك، نرحب بأن تدرج الأشخاص الذين تشعر بأنهم أساسيين لنجاحك، مثل أفراد العائلة أو الأصدقاء أو الممثلين القانونيين.
ما هي وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل؟	وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل هي عبارة عن مساعدة تُقدم للأشخاص الذين يحتاجون إلى المساعدة لأداء المهام اليومية مثل الاستحمام وارتداء الملابس وتناول الطعام وتناول الأدوية. ويتم تقديم معظم هذه الخدمات في منزلك أو مجتمعك، لكن يمكن توفيرها في دار رعاية المسنين أو المستشفى.
هل سأحصل على نفس مزايا Medicare وMichigan Medicaid التي أحصل عليها الآن في خطة Molina Dual Options؟ (يتبع في الصفحة التالية)	ستحصل على المزايا المغطاة بواسطة Medicare وMichigan Medicaid بصورة مباشرة من خطة Molina Dual Options. وستعمل مع فريق من مقدمي الخدمات ممن سيساعدونك في تحديد الخدمات التي ستلبي احتياجاتك على أفضل وجه. ويعني هذا أن بعض الخدمات التي تحصل عليها الآن قد تتغير. وإذا كنت تتلقى خدمات تتعلق بالصحة النفسية أو تعاطي المخدرات أو احتياجات الإعاقة الذهنية/إعاقات النمو خلال الوقت الحالي، فستستمر في الحصول على هذه الخدمات كما تحصل عليها الآن.

خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الأسئلة الشائعة	الأجوبة
هل سأحصل على نفس مزايا Medicare و Michigan Medicaid التي أحصل عليها الآن في خطة Molina Dual Options؟ (تتمة)	وعند التسجيل في خطة Molina Dual Options، ستتعاون مع فريق الرعاية لإعداد خطة Individual Integrated Care and Supports Plan (IICSP) لتلبية احتياجاتك الصحية والحصول على الدعم. يمكنك الاستمرار في زيارة الأطباء المتابعين لحالتك والحصول على خدماتك الحالية لمدة تصل إلى 90 يومًا أو 180 يومًا حسب الخدمة، أثناء إكمال خطة IICSP. عندما تنتضم إلى خطتنا، إذا كنت تتناول أي أدوية مقررّة بوصفة طبية من الجزء (د) من Medicare لا تغطيها خطة Molina Dual Options بشكل طبيعي، فيمكنك الحصول على إمدادات مؤقتة. وسنساعدك في الحصول على دواء آخر أو الحصول على استثناء من خطة Molina Dual Options لتغطية الدواء إذا كان ذلك ضروريًا من الناحية الطبية.
هل يمكنني زيارة نفس الأطباء الذين أزرهم الآن؟	غالبًا ما يمكنك القيام بذلك. إذا كان مقدمو الخدمات (بما في ذلك الأطباء والمعالجين والصيادلة) مسجلين بخطة Molina Dual Options وكان لديهم تعاقد معنا، يمكنك الاستمرار في زيارتهم. • يطلق على مقدمي الخدمات المتعاقدين معنا "التابعين للشبكة". يجب عليك الاستعانة بمقدمي الخدمات في شبكة خطة Molina Dual Options. • إذا كنت بحاجة إلى رعاية عاجلة أو في حالات الطوارئ أو خدمات غسيل الكلى المتوفرة خارج نطاق الخدمة، فيمكنك الاستعانة بموفري الرعاية المتواجدين خارج نطاق خطة Molina Dual Options. لمعرفة إذا ما كان أطباؤك تابعين لشبكة الخطة، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء أو قراءة دليل مقدمي الخدمات والصيادلة الخاص بخطة Molina Dual Options وذلك عبر الموقع الإلكتروني MolinaHealthcare.com/Duals . إذا كانت خطة Molina Dual Options جديدة بالنسبة لك، فيمكنك الاستمرار في المتابعة مع الأطباء الذين تستخدمهم الآن أثناء إعداد خطة IICSP.
ماذا يحدث إذا كنت بحاجة إلى خدمة ولكن لا يمكن لأي شخص داخل شبكة Molina Dual Options توفيرها لك؟	يتم توفير معظم الخدمات من خلال مقدمي الرعاية المشاركين في الشبكة. إذا كنت تحتاج إلى خدمة لا يمكن توفيرها من خلال الشبكة الخاصة بنا، فسوف تدفع خطة Molina Dual Options التكلفة مقابل الاستعانة بخدمات مقدم رعاية من خارج شبكة الخطة.
أين تتوفر خطة Molina Dual Options؟	يشمل نطاق الخدمة الخاص بهذه الخطة: مقاطعتي Wayne و Macomb بولاية Michigan. يجب عليك الإقامة في إحدى هاتين المنطقتين حتى تتمكن من الانضمام إلى الخطة.
هل أدفع مبلغًا شهريًا (يسمى أيضًا قسط تأمين) بموجب خطة Molina Dual Options؟	لن تدفع أي أقساط تأمين شهرية للقائمين على خطة Molina Dual Options مقابل الحصول على تغطية صحية. (سيُعين عليك الاستمرار في دفع أي قسط شهري لبرنامج Freedom to Work. إذا كانت لديك أسئلة حول برنامج Freedom to Work، فاتصل بمكتب Michigan Department of Health & Human Services (MDHHS). يمكنك الحصول على معلومات الاتصال المتعلقة بالمكتب المحلي لـ MDHHS من خلال زيارة الموقع الإلكتروني www.michigan.gov/mdh أو الاتصال بالرقم 1-800-339-7397 أو 5885,7-339-7397.
ما هو التصريح المسبق (prior authorization, PA)؟ (يتبع في الصفحة التالية)	يُقصد بالتصريح المسبق ضرورة الحصول على موافقة من Molina Dual Options قبل أن تتمكن من الحصول على خدمة معينة أو دواء معين أو على استخدام مقدم رعاية من خارج شبكة الخطة. وإذا لم تحصل على موافقة، فقد لا تغطي خطة Molina Dual Options الخدمة أو الدواء. إذا كنت بحاجة إلى رعاية عاجلة أو في حالات الطوارئ أو خدمات غسيل الكلى المتوفرة خارج نطاق المنطقة، فإنه لا يتعين عليك الحصول على تصريح مسبق. راجع الفصل 3 من دليل الأعضاء للاطلاع على المزيد حول التصريح المسبق.
ما هو التصريح المسبق (PA)؟ (تتمة)	راجع مخطط المزايا في القسم D من الفصل 4 من دليل الأعضاء لمعرفة الخدمات التي تتطلب الحصول على تصريح مسبق.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 1-800-339-7397، لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية TTY، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني MolinaHealthcare.com/Duals.



الأسئلة الشائعة	الأجوبة
ما هي الإحالة؟	يُقصد بالإحالة أنه يجب على مقدم الرعاية الأولية (PCP)، (primary care provider) المتابع لحالتك منحك الموافقة قبل أن تتمكن من الاستعانة بمقدم رعاية آخر أو الاستعانة بمقدمي رعاية آخرين داخل شبكة الخطة. إذا لم تحصل على الموافقة، يجوز لخطة Molina Dual Options عدم توفير التغطية للخدمات. لست بحاجة إلى إحالة لرؤية أخصائيين معينين، مثل الاختصاصيين في صحة المرأة. راجع الفصل 3 من دليل الأعضاء لمعرفة المزيد عن الوقت الذي سيتعين عليك خلاله الحصول على إحالة من مقدم الرعاية الأولية.
هل يتعين علي دفع أي خصومات؟	لا. لن تدفع مبالغ خصومات في خطة Molina Dual Options.
من الذي ينبغي علي الاتصال به إذا كان لدي أي استفسارات أو تحتاج إلى مساعدة؟	إذا كانت لديك أسئلة بشأن خدمات وموارد الصحة السلوكية، يرجى الاتصال بخط PIHP General Information Line. وإذا كنت بحاجة إلى خدمات الصحة السلوكية العاجلة، يرجى الاتصال بخط Behavioral Health Crisis Line في بلدك الخاص بالخطة المحلية (PIHP، Prepaid Inpatient Health Plan). خط المعلومات العامة لخطة PIHP اتصل على بالنسبة لسكان مقاطعة Wayne، يُرجى الاتصال بهيئة الصحة النفسية في Detroit Detroit Wayne Mental Health Authority على الرقم 1-313-344-9099. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 صباحاً وحتى الساعة 4:30 مساءً، حسب التوقيت الشرقي القياسي في حالة طوارئ الصحة العقلية في مقاطعة Wayne، الرجاء الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-800-241-4949. لمعرفة مزايا Medicare لسكان مقاطعة Macomb، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء على 665-3072 (800)، رقم الهاتف النصي TTY: 711، على مدار 7 أيام في الأسبوع من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت المحلي. لمعرفة مزايا Medicaid لسكان مقاطعة Macomb، يرجى الاتصال بـ Macomb County Community Mental Health على 1-855-996-2264، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 صباحاً إلى الساعة 8:00 مساءً بالتوقيت الشرقي القياسي. خطوط أزمات الصحة السلوكية في حالة طوارئ الصحة العقلية في مقاطعة Wayne، الرجاء الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-855-927-4747. المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. توجد لدينا خدمات الترجمة الفورية المجانية للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية. في حالة طوارئ الصحة العقلية في مقاطعة Macomb، الرجاء الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-586-307-9100. المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. توجد لدينا خدمات الترجمة الفورية المجانية للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية.

خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الأسئلة الشائعة	الأجوبة
	ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) يرجى الاتصال بأرقام هاتف مستخدمي أجهزة الهواتف النصية المدرجة: Detroit Wayne Integrated Health :Network 1-800-630-1044، أو Macomb County Community :Mental Health 711. يتوفر هذا الرقم للأشخاص الذين يعانون من مشكلات في السمع أو الكلام. يجب أن يتوفر لديك هاتف خاص للاتصال به. المكالمات الواردة إلى هذا الرقم مجانية. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 صباحاً وحتى الساعة 5:00 مساءً، حسب التوقيت الشرقي القياسي
ما هي فواتير الرصيد؟	فواتير الرصيد هي عندما تتلقى فاتورة من مقدم الرعاية لقاء خدمات يجب أن تكون مغطاة. يحظر إصدار فواتير الرصيد بالنسبة للخدمات المغطاة المقدمة للأعضاء المؤهلين في Medicare و Medicaid. ولا يجوز لمقدمي الخدمات إصدار فواتير الرصيد للخدمات والمستلزمات المقدمة إلى المستفيدين المؤهلين لـ Medicare؛ بالنسبة لهم، يتحمل Medicaid مسؤولية الخصومات والتأمين المشترك والمدفوعات المشتركة مقابل الخدمات التي يغطيها الجزء (A) و (B) من Medicare.

C. نظرة عامة على الخدمات

يعرض المخطط التالي نظرة عامة سريعة على الخدمات التي قد تحتاجها بالإضافة إلى التكاليف والقواعد الخاصة بالمزايا.

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
تريد طبيباً	زيارات لمعالجة إصابة أو مرض	\$0	
	زيارات المحافظة على الصحة، مثل الفحص البدني	\$0	الزيارة السنوية للعناية بالصحة كل 12 شهراً. لا تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	النقل إلى مكتب الطبيب	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق إذا كانت الرحلة تزيد على 100 ميل. يجب عليك الاتصال قبل يومي عمل لإجراء ترتيبات النقل. الرحلات العاجلة متوفرة عند الموافقة، إذا لزم الأمر. الرحلة العاجلة هي رحلة تقل عن يومي عمل ويجب أن تستوفي استثناء النقل العاجل. لمزيد من المعلومات حول كيفية الحصول على موافقة للرحلات العاجلة، يرجى الاتصال بـ Molina Dual Options Member Services على 735-5604 (855)، ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية TTY: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. تتم تغطية خدمات النقل إلى أي مواقع مرتبطة بالصحة.
	الرعاية المتخصصة	\$0	لا تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	رعاية من أجل وقايتك من الإصابة بالمرض، مثل حقن الأنفلونزا	\$0	لا تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	الزيارة الوقائية "مرحباً بك في Medicare" (مرة واحدة فقط)	\$0	لا تنطبق قوانين التصريح المسبق.



خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تحتاج إلى اختبارات طبية	اختبارات معملية، مثل فحص الدم	\$0	قد تنطبق التصريح المسبق على اختبارات وخدمات مختارة للمرضى الخارجيين.
	الأشعة السينية أو الصور الأخرى، مثل فحوصات التصوير المقطعي المحوسب	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق. لا تتطلب خدمات Outpatient X-ray (الأشعة السينية للمرضى الخارجيين) الحصول على تصريح مسبق.
	اختبارات التشخيص، مثل اختبارات الكشف عن مرض السرطان	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
إذا كنت بحاجة إلى تناول أدوية لعلاج مرضك أو حالتك (يُتبع في الصفحة التالية)	الأدوية الجنيسية (ليس لها علامة تجارية)	\$0 مدفوعات مشتركة مقابل الحصول على إمدادات طبية لمدة 31 يومًا.	قد تُفرض بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Dual Options للحصول على مزيد من المعلومات. تتوفر مستلزمات طبية لمدة 100 - يومًا في صيدلية تتوفر بها خدمة البيع بالتجزئة وخدمة الشراء البريدية دون تكبد أي تكاليف إضافية. قد تتطلب منك الخطة أن تحاول أولاً تناول دواء واحد لعلاج حالتك قبل أن توفر لك الخطة تغطية دواء آخر لعلاج هذه الحالة. قد تكون هناك بعض الأدوية التي تقع ضمن نطاق توفير المستلزمات لمدة 31 يومًا. تنطبق حدود الكمية على بعض الأدوية. يجب أن يحصل مقدم الخدمة على تصريح مسبق من خطة Molina Dual Options فيما يتعلق بأدوية معينة.
	الأدوية التي تحمل علامات تجارية	\$0 مدفوعات مشتركة مقابل الحصول على إمدادات طبية لمدة 31 يومًا.	قد تُفرض بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Dual Options للحصول على مزيد من المعلومات. يتوفر إمدادًا مدته 100 يومًا في صيدلية تتوفر بها خدمة البيع بالتجزئة وخدمة الشراء البريدية دون تكبد أي تكاليف إضافية. قد تتطلب منك الخطة أن تحاول أولاً تناول دواء واحد لعلاج حالتك



خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
إذا كنت بحاجة إلى تناول أدوية لعلاج مرضك أو حالتك (يُتبع)			قبل أن توفر لك الخطة تغطية دواء آخر لعلاج هذه الحالة. قد تكون هناك بعض الأدوية التي تقع ضمن نطاق توفير المستلزمات لمدة 31 يومًا. تنطبق حدود الكمية على بعض الأدوية. يجب أن يحصل مقدم الخدمة على تصريح مسبق من خطة Molina Dual Options فيما يتعلق بأدوية معينة.
	الأدوية التي لا يشملها برنامج Medicare Rx/ التي تصرف بدون وصفة طبية	\$0	قد تُفرض بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى مراجعة قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Molina Dual Options للحصول على مزيد من المعلومات.
	الأدوية التي يتم الحصول عليها بدون وصفة طبية (Over-The-Counter، OTC)	\$0	إننا نغطي المنتجات التي يتم الحصول عليها بدون وصفة طبية مثل الفيتامينات وواقبات الشمس ومسكنات الألم وأدوية السعال / البرد والضمادات. يمكنك الحصول على \$25 كل شهر يمكنك إنفاقها على العناصر التي وافقت عليها الخطة. تنتهي صلاحية البديل الذي يبلغ \$25 كل شهر في نهاية الشهر. لا يتم ترحيل هذا المبلغ إلى الشهر التالي. لا تحتاج إلى وصفة طبية من طبيبك للحصول على العناصر التي تصرف بدون وصفة طبية.
	أدوية الوصفات الطبية الواردة بالجزء (ب) من برنامج Medicare	\$0	تشمل أدوية الجزء (ب) الأدوية التي يصفها لك الطبيب المعالج في مكتبه وبعض أدوية سرطان الفم وبعض الأدوية المستخدمة مع أجهزة طبية معينة. يرجى قراءة دليل الأعضاء للحصول على المزيد من المعلومات عن هذه الأدوية. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.

خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
إذا كنت بحاجة إلى تناول أدوية لعلاج مرضك أو حالتك (يُتبع)	العلاج التدريجي	\$0	قد يلزم الحصول على العلاج التدريجي لأدوية معينة.
إذا كنت بحاجة إلى العلاج بعد إصابتك بسكتة دماغية أو تعرضك لحادث	العلاج الوظيفي والعلاج الطبيعي وعلاج أمراض التخاطب	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
تحتاج إلى الرعاية في حالات الطوارئ	خدمات غرف الطوارئ	\$0	ويمكن تغطية رعاية حالتك الطارئة الطبية وقتما تحتاج إلى ذلك، في أي مكان داخل الولايات المتحدة أو أراضيها، بدون تصريح مسبق. لا تخضع رعاية الطوارئ الطبية للتغطية خارج الولايات المتحدة والأقاليم التابعة لها باستثناء حالات محدودة. اتصل بالخطة لمعرفة التفاصيل.
	خدمات الإسعاف	\$0	ليس من الضروري الحصول على تصريح مسبق للنقل في حالات الطوارئ. قد تنطبق قواعد التصريح المسبق
	الرعاية العاجلة	\$0	ويمكن أن تحصل على خدمات الرعاية الطبية الطارئة وقتما تحتاج إلى ذلك، في أي مكان داخل الولايات المتحدة أو أراضيها، بدون تصريح مسبق. لا تتم تغطية الرعاية الطبية العاجلة خارج الولايات المتحدة وأقاليمها، إلا في ظل ظروف محددة. اتصل بالخطة لمعرفة التفاصيل.
أنت تحتاج إلى الرعاية في المستشفى	الإقامة في المستشفى	\$0	تغطي الخطة الخاصة بنا عددًا غير محدود من الأيام للإقامة في المستشفى كمريض داخلي متى كانت هناك ضرورة طبية. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	رعاية الطبيب أو الجراح	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية TTY، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني MolinaHealthcare.com/Duals.

خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
إذا كنت بحاجة إلى المساعدة حتى تتحسن حالتك أو إذا كانت لديك احتياجات صحية خاصة	خدمات إعادة التأهيل	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	المعدات الطبية للرعاية المنزلية	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	الرعاية التمريضية الماهرة	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق. ليس هناك حد معين لعدد الأيام التي تغطيها الخطة عند الإقامة في مرافق الرعاية التمريضية الماهرة.
إذا كنت بحاجة إلى رعاية النظر	فحوصات العين	\$0	فحص لتشخيص وعلاج أمراض وحالات العين. فحص العين الروتيني (فحص واحد كل سنتين)
	النظارات	\$0	• العدسات اللاصقة (مرة كل سنة) • النظارات (الإطارات والعدسات) (مرة كل سنة) • إطارات النظارات (مرة كل سنة) • العدسات اللاصقة (مرة كل سنة) تتطلب العدسات اللاصقة والنظارات الطبية (الإطارات والعدسات) وعدسات النظارات الطبية بالإضافة إلى إطارات النظارات الطبية الحصول على تصريح مسبق.
	وسائل المساعدة لضعاف البصر	\$0	تدفع الخطة ثمن وسائل المساعدة الأساسية والضرورية فيما يتعلق بضعف البصر (مثل العدسات المكبرة وأجهزة القراءة وغير ذلك من وسائل المساعدة لضعاف البصر).
تحتاج إلى رعاية الأسنان (يرجى متابعة هذه الخدمة في الصفحة التالية)	فحوصات الأسنان، الفحوصات، الأشعة السينية، التنظيف، الحشوات، خلع الأسنان، أطقم الأسنان وأطقم الأسنان الجزئية، المواد المانعة للتسوس، الترميمات غير المباشرة (التيجان)، علاج قناة الجذر/إعادة علاج قناة الجذر السابقة، العلاج الشامل	\$0	تتحمل خطة Molina Dual Options تكاليف الخدمات التالية: • تكون الفحوصات والتقييمات خاضعة للتغطية مرة كل ستة أشهر. • يعتبر التنظيف امتيازًا خاضعًا للتغطية مرة كل ستة أشهر



خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تحتاج إلى رعاية الأسنان (تتمة)	تقييم اللثة، والتقليل في وجود الالتهاب، وتقليل اللثة وكشط الجذر، وأوجه العناية الأخرى باللثة		- المعالجة بالفلورايد ديامين الفضي هي ميزة تخضع للتغطية بحد أقصى ست مرات في العمر. - الأشعة السينية - تعد أشعة Bitewing السينية امتيازًا خاضعًا للتغطية مرة كل 12 شهرًا. - تُعدّ أشعة البانوراما السينية على الأسنان امتيازًا خاضعًا للتغطية مرة كل خمس سنوات. - تُعدّ الأشعة على الفم بالكامل أو مجموعة الأشعة السينية الكاملة امتيازًا خاضعًا للتغطية مرة كل خمس سنوات. - تعتبر أطقم الأسنان الكاملة أو الجزئية امتيازًا خاضعًا للتغطية مرة كل خمس سنوات. - تتم تغطية المواد المانعة للتسرب مرة كل ثلاث سنوات، حال استيفاء المعايير - تتم تغطية الترميمات غير المباشرة (التيجان) مرة واحدة كل 5 سنوات لكل سن، حال استيفاء المعايير - علاج قناة الجذر/إعادة معالجة قناة الجذر السابقة - التقييم الشامل للثة - التقليل في وجود التهاب - تقليل الأسنان وكشط الجذر - أوجه العناية الأخرى باللثة. قد تنطبق قواعد الحصول على تصريح مسبق على رعاية الأسنان.

خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
عند الحاجة إلى الخدمات السمعية	فحوصات السمع	\$0	قد تنطبق شروط الإحالة. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	تقييم سماعة الأذن وتركيبها	\$0	وضع سماعة أذن / إجراء تقييم كل عامين. قد تنطبق شروط الإحالة. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	سماعات الأذن الطبية	\$0	سيتم تغطية فحوصات ومستلزمات السمع (بما في ذلك سماعات الأذن وصيانة وإصلاح سماعات الأذن) لجميع الأعمار. تتم تغطية سماعات الأذن مرة واحدة كل 5 سنوات. يتم توزيع 36 بطارية لكل سماعة أذن طبية كل 6 أشهر. قد تنطبق شروط الإحالة. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
تعاني من مرض مزمن، مثل مرض السكري أو أمراض القلب	خدمات تساعدك على إدارة مرضك	\$0	تشمل التغطية التدريب على الإدارة الذاتية وبرنامج إدارة الأمراض لمرضى السكري. لا تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	إمدادات وخدمات مرض السكري	\$0	تشمل المزايا إمدادات مراقبة مرض السكري أحذية ومغروقات علاجية. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
أنت مصاب بمرض عقلي	خدمات الصحة السلوكية	\$0	المقدمة من خلال خطة Prepaid Inpatient Health Plan (PIHP) يجب ان توافق خطة Pre-paid Inpatient Health Plan على دخول المريض النفسي إلى المستشفى للإقامة فيها. تغطي الخطة الخاصة بنا عددًا غير محدود من الأيام للإقامة في المستشفى كمريض داخلي متى كانت هناك ضرورة طبية. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية TTY، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني** MolinaHealthcare.com/Duals.



خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
لديك مخاوف تتعلق بتعاطي المخدرات	خدمات تعاطي المخدرات	\$0	المقدمة من خلال خطة Prepaid Inpatient Health Plan (PIHP) يجب ان توافق خطة Pre-paid Inpatient Health Plan على طلب الحصول على خدمات علاج تعاطي المخدرات للمرضى الخارجيين (Outpatient Substance Abuse Services). زيارة علاج مجموعة من المرضى الخارجيين. زيارة العلاج الفردي للمرضى الخارجيين. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
أنت تحتاج إلى معدات طبية معمرة (DME)، Durable Medical Equipment	برامج علاج تعاطي المواد الأفيونية	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	الكراسي المتحركة	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	البخاخات	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	العكازات	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	مساند مساعدة المشي	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	اللوازم وأجهزة الأوكسجين	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
تحتاج إلى مساعدة للإقامة في المنزل (يرجى متابعة هذه الخدمة في الصفحة التالية)	وجبات قدمت إلى منزلك	\$0	يقتصر على وجبتين في اليوم. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	الخدمات الروتينية، مثل الأعمال المنزلية الشاقة وتقليم الأشجار والكنس	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	خدمات التمريض الوقائية	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في MI Health Link 1915(c). وتقتصر تلك الخدمات على ما لا يزيد عن ساعتين لكل زيارة.
	خدمات التمريض الخاصة لتوفير خدمات التمريض المتخصصة في منزلك	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في MI Health Link 1915(c). قد تنطبق شروط الإحالة. 16 ساعة يوميًا. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	خدمات الوساطة المالية لمساعدتك على التحكم في	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
		\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في MI Health Link 1915(c).

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية TTY، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني** MolinaHealthcare.com/Duals.

خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تحتاج إلى مساعدة للإقامة في المنزل (تنمة)	ميزانيتك واختيار طاقم العمل الذي ترغب في التعاون معه		قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	تعديلات بيئية على منزلك، مثل إضافة سلالم وتوسيع المداخل	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	يدعم دعم الحياة المجتمعية الموسعة لمساعدتك على إكمال الأنشطة اليومية والأنشطة الضرورية في الحياة اليومية	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	خدمات الرعاية الشخصية (قد تكون قادرًا على اختيار مساعد الرعاية الشخصية. اتصل بخدمات الأعضاء لمزيد من المعلومات).	\$0	قد ينطبق قانون التصريح المسبق.
	نظام استجابة الطوارئ الشخصية (PERS)	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	التقنيات التكميلية	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	خدمات الرعاية الصحية المنزلية	\$0	قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
	الخدمات اليومية للبالغين أو خدمات الدعم الأخرى	\$0	الخدمات متاحة فقط للأفراد المدرجين في التنازل MI Health Link 1915(c). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
			يتم توفير الخدمات لمدة أربع ساعات أو أكثر يوميًا على أساس مجدول منتظم، ليوم أو أكثر في الأسبوع، حسب احتياجاتك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية TTY، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. هذا الاتصال مجاني. **للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني** MolinaHealthcare.com/Duals.



خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
إذا كنت بحاجة إلى مكان تقيم به مع الأشخاص المتاحين لمساعدتك	الرعاية التمريضية في المنزل	قد تكون هناك حاجة لبرنامج Patient Pay Amount (PPA).	تتوفر الخدمات فقط للأفراد الذين يستوفون معايير Michigan Medicaid Nursing Facility Level of Care Determination. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
يحتاج مقدم الرعاية إلى استراحة	الرعاية المؤقتة	\$0	الخدمات العامة: ما يصل إلى 14 يوماً كل سنة. جميع الأعضاء مؤهلون للحصول على خدمات الراحة في حال استوفوا المعايير. الرعاية المؤقتة متاحة أيضاً لأعضاء المستشفيات. قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.
الخدمات الإضافية المشمولة بالتغطية (يرجى متابعة هذا القسم في الصفحة التالية)	جلسات إضافية للاستشارة بشأن الإقلاع عن التدخين وتناول التبغ	\$0	8 زيارات خاصة بالجلسات الإضافية للاستشارة بشأن الإقلاع عن التدخين وتناول التبغ
	عدة الفحص المنزلي لكوفيد-19	\$0	ما يصل إلى عدد 8 فحوصات منزلية لكوفيد-19 تُصرف من دون وصفة طبية لكل شهر تقويمي.
	خدمات الداية	\$0	تشمل التغطية زيارات ما قبل الولادة وما بعدها، 6 زيارات في كل فترة حمل، والحضور في مدة المخاض والولادة، زيارة واحدة في كل فترة حمل. يجب التوصية بخدمات الداية من قبل مقدم رعاية معتمد. يجوز الموافقة على زيارات إضافية من خلال عملية التصريح المسبق.
	مزايا اللياقة البدنية	\$0	يُتيح لك برنامج Silver&Fit الوصول إلى مراكز اللياقة البدنية المشاركة وبرنامج Home Fitness. قم بزيارة الموقع الإلكتروني التالي SilverandFit.com للعثور على مركز لياقة بدنية و/أو للتسجيل في برنامج Home Fitness. عند رغبتك في ممارسة التمارين لدى أحد مراكز اللياقة البدنية المشاركة وكان لديك مقدم رعاية بالفعل، فيمكنك اصطحابه معك



خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

الاحتياجات أو المشاكل الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	التكاليف التي تدفعها لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة	القيود والاستثناءات والمعلومات الخاصة بالمزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الخدمات الإضافية المشمولة (تتمة)			لمساعدتك على استخدام الخدمات والمعدات المتوفرة في مركز اللياقة البدنية. إذا اخترت ممارسة التمارين في المنزل كذلك، يمكنك اختيار مجموعة Home Fitness من بين عشرة خيارات مختلفة، تتضمن خيارات أداة تتبع اللياقة البدنية.
	Group Prenatal Care Services	\$0	تغطي الميزة 12 من جلسات الرعاية الجماعية لفترة ما قبل الولادة في كل مرة حمل
	التنظيف الصحي	\$0	
	العلاج بالتسريب في المنزل	\$0	ستدفع الخطة تكلفة العلاج بالتسريب في المنزل، والذي يُعرّف بأنه عقاقير أو مواد بيولوجية تُعطى في الوريد أو توضع تحت الجلد وتُقدم لك في المنزل.
	خدمات طب الأقدام	\$0	العناية الروتينية بالقدم (حتى 6 زيارات كل عام). قد تنطبق قوانين التصريح المسبق.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية TTY، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني MolinaHealthcare.com/Duals.

D. الخدمات التي تتم تغطيتها خارج نطاق خطة Molina Dual Options

هذه ليست قائمة كاملة. اتصل بمنسق الرعاية أو بقسم خدمات الأعضاء لمعرفة المزيد عن الخدمات الأخرى التي لا تغطيها خطة Molina Dual Options ولكنها متوفرة في Medicare أو Michigan Medicaid.

التكاليف الخاصة بك	الخدمات الأخرى التي يغطيها Medicare أو Michigan Medicaid
\$0	خدمات Prepaid Inpatient Health Plan (PIHP): الرعاية الصحية السلوكية للمرضى الداخليين، وخدمات اضطراب تعاطي المخدرات للمرضى الخارجيين، وخدمات الاستشفاء الجزئي
\$0	بعض خدمات رعاية المحتضرين
\$0 قد يلزم الحصول على تصريح مسبق.	خدمات الوخز بالإبر التي يغطيها برنامج Medicare لآلام أسفل الظهر المزمنة
\$0	الرعاية الصحية عن بُعد



E. الخدمات التي لا تغطيها Molina Dual Options و Medicare و Medicaid Michigan

هذه ليست قائمة كاملة. يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية أو بقسم خدمات الأعضاء للتعرف على الخدمات الأخرى المغطاة.

الخدمات غير الخاضعة للتغطية من خلال خطة Molina Dual Options أو برنامج Medicare أو برنامج Medicaid Michigan	
	العلاجات البديلة
	الجراحة التجميلية أو التجميل
	تغطية الطوارئ في جميع أنحاء العالم
	خدمات معالجة العقم وعمليات الإجهاض الاختيارية
	عكس إجراءات التعقيم
	الأدوية التجريبية/الاستقصائية
	العوامل أو الإجراءات أو الأجهزة أو المعدات البيولوجية

F. حقوقك كعضو في الخطة

بصفتك عضوًا في خطة Molina Dual Options، فإنك تتمتع ببعض الحقوق. يمكنك ممارسة هذه الحقوق دون أن تتم معاقبتك. كما يمكنك استخدام هذه الحقوق دون فقدان خدمات الرعاية التي تحصل عليها. سنوضح لك حقوقك مرة واحدة كل عام على الأقل. لمزيد من المعلومات بشأن حقوقك، يرجى قراءة دليل الأعضاء. وتشمل حقوقك، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

• تتمتع بحق الاحترام والنزاهة والكرامة. ويشمل ذلك الحق في:

- الحصول على الخدمات المغطاة دون أن يساورك القلق بشأن العرق أو الانتماء الإثني أو الأصل القومي أو الدين أو النوع أو العمر أو الإعاقة الذهنية أو الجسدية أو الميول الجنسية أو المعلومات الوراثية أو القدرة على الدفع أو القدرة على التحدث باللغة الإنجليزية
- الحصول على المعلومات بتنسيقات أخرى (على سبيل المثال، الطباعة بأحرف كبيرة أو طريقة برايل أو الإصدارات الصوتية)
- التحرر من أي شكل من أشكال تقييد الحركة أو العزل
- عدم مطالبتك بدفع رسوم لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة

• تتمتع بحق الحصول على معلومات بشأن رعايتك الصحية. ويشمل ذلك المعلومات المتعلقة بالعلاج وخيارات العلاج. ويجب أن تكون هذه المعلومات بتنسيق يمكنك فهمه. وتشمل هذه الحقوق الحصول على معلومات بشأن:

- وصف الخدمات المشمولة بالتغطية
- كيفية الحصول على الخدمات
- التكلفة التي ستتكبدها للحصول على الخدمات
- أسماء مقدمي الرعاية الصحية ومديري الرعاية
- تتمتع بحق اتخاذ القرارات بشأن رعايتك، بما في ذلك رفض تلقي العلاج. ويشمل ذلك الحق في:
- اختيار مقدم الرعاية الأولية ويمكنك تغييره في أي وقت خلال العام
- زيارة مقدم رعاية صحية للنساء دون إحالة
- الحصول على الخدمات والأدوية المغطاة بسرعة
- التعرف على جميع خيارات الأدوية، بغض النظر عن تكلفتها أو ما إذا كانت مغطاة
- رفض تلقي العلاج، حتى إذا نصحك الطبيب بذلك
- التوقف عن تناول الدواء
- طلب آراء الآخرين. ستدفع Molina Dual Options تكلفة زيارة طلب آراء الآخرين.

• تتمتع بحق الحصول على الرعاية التي يوجد بها أي عوائق تعترض التواصل أو الوصول المادي بشكل ملائم. ويشمل ذلك الحق في:

- الحصول على رعاية طبية ملائمة

خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid: ملخص المزايا لعام 2025

- دخول عيادة مقدم الرعاية الصحية والخروج منها. يعني ذلك إمكانية الوصول إلى الأشخاص ذوي الإعاقة دون أي عوائق، وفقاً لقانون الأميركيين ذوي الإعاقة
- الاستعانة بمتترجمين لمساعدتك في التواصل مع الأطباء والقائمين على خطتك الصحية
- **تتمتع بحق طلب الرعاية الطارئة والعاجلة عند الحاجة إليها.** ويعني ذلك أنك تتمتع بحق:
 - الحصول على خدمات الطوارئ بدون تصريح مسبق في حالات الطوارئ
 - زيارة أحد موفري خدمات الرعاية العاجلة أو الطارئة خارج الشبكة إذا لزم الأمر ذلك
- **تتمتع بحق السرية والخصوصية.** ويشمل ذلك الحق في:
 - طلب نسخة من سجلاتك الطبية والحصول عليها بطريقة يمكنك فهمها وطلب إجراء تغييرات على سجلاتك أو تصحيحها.
 - طلب الحفاظ على خصوصية معلوماتك الصحية.
- **تتمتع بحق تقديم شكوى بشأن خدماتك أو رعايتك المغطاة.** ويشمل ذلك الحق في:
 - تقديم شكوى أو تظلم ضدنا أو ضد مقدمي الخدمات التابعين لنا
 - طلب عقد جلسة استماع حكومية
 - توفير سبب مفصل لرفض الخدمات

لمزيد من المعلومات بشأن حقوقك، يمكنك قراءة دليل الأعضاء الخاص بخطة Molina Dual Options. إذا كان لديك أي استفسارات، يمكنك أيضاً الاتصال بقسم خدمات الأعضاء في Molina Dual Options.

G. كيفية تقديم شكوى أو استئناف بسبب الحرمان من خدمة معينة

إذا كانت لديك شكوى أو تعتقد أن خطة Molina Dual Options يجب أن تغطي شيئاً ما رفضنا تغطيته، يرجى الاتصال بـ Molina Dual Options على الرقم الوارد أسفل الصفحة. يمكنك التظلم ضد قرارنا. لأي استفسارات عن الشكاوى والاستئنافات، يمكنك قراءة الفصل 9 من دليل الأعضاء الخاص بخطة Molina Dual Options. يمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء الخاص بخطة Molina Dual Options.

Molina Dual Options
Attn: Grievances and Appeals
P.O. Box 22816
Long Beach, CA 90801-9977
فاكس: (562) 499-0610

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية TTY، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني MolinaHealthcare.com/Duals.



H. ما يتعين عليك فعله إذا اشتبهت بحدوث عملية احتيال

معظم أخصائيي ومنظمات الرعاية الصحية أمناء. ولكن لسوء الحظ، فإن البعض منهم غير أمناء. إذا كنت تعتقد أن الطبيب أو المستشفى أو الصيدلية تفعل شيئاً خاطئاً، يرجى الاتصال بنا.

اتصل بنا من خلال قسم خدمات أعضاء خطة Molina Dual Options. توجد أرقام الهواتف موجودة غلاف هذا الملخص.

أو يمكنك الاتصال بـ Medicare على الرقم (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يرجى الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. يمكنك الاتصال بهذه الأرقام مجاناً، على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

أو يمكنك الاتصال على Michigan Attorney General's Health Care Fraud Division Hotline عن طريق الهاتف من خلال (800) 24-ABUSE (800-242-2873)، أو عن طريق البريد الإلكتروني hcf@michigan.gov أو من خلال استخدام نموذج on-line Michigan Medicaid Fraud Complaint الإلكتروني الذي يمكنك العثور عليه عبر الموقع الإلكتروني secure.ag.state.mi.us/complaints/medicaid.aspx



We have free interpreter services to answer any questions that you may have about our health or drug plan. To get an interpreter, just call us at (855) 735-5604, TTY: 711, Monday – Friday, 8 a.m. to 8 p.m. ET. Someone who speaks English can help you. This is a free service.

SPANISH

Tenemos servicios de intérprete sin costo alguno para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o medicamentos. Para hablar con un intérprete, por favor llame al (855) 735-5604, TTY: 711, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 8 p. m., hora del este. Alguien que hable español le podrá ayudar. Este es un servicio gratuito.

TRADITIONAL CHINESE

我們有免費的口譯員服務，可回答您對於我們健康或藥物計劃的任何問題。若需要口譯員，請撥打(855) 735-5604，TTY: 711，週一至週日，上午8 點至晚上8 點（美國東部時間）。能說中文的人士會為您提供協助。這是免費的服務。

SIMPLIFIED CHINESE

如果您对我们的健康计划或药品计划有任何疑问，我们可以提供免费的口译服务解答您的疑问。若要获得口译服务，请致电我们，电话：(855) 735-5604，TTY: 711，周一至周五提供服务，服务时间为美国东部时间上午8 点至晚上8 点。说中文的人士会帮助您。这是免费服务。

TAGALOG

Mayroon kaming libreng serbisyo ng tagapagsalin para sagutin ang anumang katanungan na maaaring mayroon ka tungkol sa aming planong pangkalusugan o plano sa gamot. Para makakuha ng tagapagsalin, tawagan lang kami sa numerong (855) 735-5604, TTY: 711, Lunes – Biyernes, 8 a.m. hanggang 8 p.m. ET. May makakatulong sa inyo na nagsasalita ng Tagalog. Isa itong libreng serbisyo.

FRENCH

Nous assurons gracieusement des services d'interprétariat afin de répondre à toute question que vous pourriez avoir sur votre santé ou plan de traitement. Pour obtenir l'assistance d'un interprète, il suffit de nous appeler au (855) 735-5604, TTY : 711, du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h (heure de l'Est). Une personne parlant français pourra vous assister. Ce service est proposé sans frais.

VIETNAMESE

Chúng tôi có các dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời các câu hỏi của quý vị về chương trình sức khỏe hoặc chương trình thuốc của chúng tôi. Để có thông dịch viên, hãy gọi cho chúng tôi theo số (855) 735-5604, TTY: 711, Thứ Hai – Thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, Giờ Miền Đông. Sẽ có nhân viên nói tiếng Việt trợ giúp quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.

GERMAN

Wir bieten Ihnen kostenlose Dolmetscherdienste, um Ihre Fragen, die Sie möglicherweise zu unseren Gesundheits- oder Arzneimittelleistungen haben, zu beantworten. Wenn Sie mit einem Dolmetscher sprechen möchten, rufen Sie uns einfach an unter (855) 735-5604, TTY: 711, Montag – Freitag, 8:00 Uhr bis 20:00 Uhr (ET). Jemand, der Deutsch spricht, hilft Ihnen gerne weiter. Dies ist ein kostenloser Dienst.

KOREAN

당사는 의료 보험 또는 약품 보험에 관한 질문에 답해 드리고자 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다. 통역 서비스를 이용하려면 전화 (855) 735-5604번, TTY: 711번으로 월요일~금요일 오전 8시~오후 8시 (동부 시간대)에 문의해 주십시오. 한국어를 하는 담당자가 도와드릴 것입니다. 이 서비스는 무료로 운영됩니다

RUSSIAN

Получить ответы на вопросы о нашем медицинском страховом плане или о плане, покрывающем лекарства по рецепту, вам бесплатно помогут наши устные переводчики. Просто позвоните нам по номеру (855) 735-5604 (TTY: 711). Линия работает с понедельника по пятницу с 8:00 до 20:00 по восточному времени. Вам бесплатно поможет русскоязычный сотрудник.

ARABIC

نوفر خدمات الترجمة الفورية المجانية للإجابة على أي أسئلة قد تراودك حول الخطة الصحية أو خطة الأدوية لدينا. للحصول على مترجم فوري، كل ما عليك هو الاتصال بنا على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) يرجى الاتصال على الرقم 711 من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً حتى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي، ويمكن لشخص يتحدث اللغة العربية مساعدتك. تقدم هذه الخدمة مجاناً.

ITALIAN

È disponibile un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a eventuali domande sul nostro piano sanitario o farmaceutico. Per ottenere un interprete, contattare il numero (855) 735-5604, TTY: 711, dal lunedì al venerdì, dalle 8:00 alle 20:00 ET. Un nostro incaricato che parla italiano fornirà l'assistenza necessaria. È un servizio gratuito

PORTUGUESE

Dispomos de serviços de interpretação gratuitos para responder a possíveis dúvidas que possa ter sobre o nosso plano de saúde ou plano para medicamentos. Para falar com um intérprete, ligue (855) 735-5604, TTY: 711, segunda – sexta, 08h00 até 20h00 ET. Alguém que fala português pode ajudá-lo. Este é um serviço gratuito.

FRENCH CREOLE

Nou gen sèvis entèprèt gratis pou reponn nenpòt kesyon ou ka genyen sou plan sante oswa plan medikaman nou an. Pou jwenn yon entèprèt, jis rele nou nan (855) 735-5604, TTY: 711, Lendi – Vandredi, 8 a.m. rive 8 p.m. ET. Yon moun ki pale kreyòl ayisyen ka ede w. Sa a se yon sèvis gratis.

POLISH

Oferujemy bezpłatne usługi tłumacza, który pomoże uzyskać odpowiedzi na wszelkie pytania dotyczące naszego planu opieki zdrowotnej lub dawkowania leków. Aby uzyskać pomoc tłumacza, wystarczy zadzwonić do nas pod numer (855) 735-5604, TTY: 711. Jest on dostępny od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 20:00 czasu ET. Pomocy udzieli osoba mówiąca po polsku. Ta usługa jest bezpłatna.

HINDI

हमारी स्वास्थ्य या दवा योजना के बारे में अगर आपके कुछ सवाल हैं, तो उनके जवाब देने के लिए हमारे पास नःशुल्क दुभाषिया सेवाएँ उपलब्ध हैं। दुभाषिया पाने के लिए, हमें सोमवार – शुक्रवार, ET के अनुसार सुबह 8 बजे से रात 8 बजे तक (855) 735-5604, TTY: 711 पर कॉल करें। हृदि बोलने वाला कोई व्यक्ति आपकी मदद कर सकता है। यह एक नःशुल्क सेवा है।

JAPANESE

弊社の医療保険プランや処方薬プランについてお問い合わせいただく際に無料の通訳サービスをご利用いただけます。通訳をご希望の場合は、(855) 735-5604 (TTY : 711) までお電話にてご連絡ください (営業時間 : 月 ~ 金、午前8時 ~ 午後8時 (東部時間)) 。日本語を話せるスタッフがお手伝いいたします。このサービスは無料でご利用いただけます。



MI Health
Link